

# Tumunuk seni Afeiengawen Peipei kena



## REN CHON NOM NON MAUI KENA RA NGAWENO SENI KAARNGAWENO KENA

Ewe nenienkaar a kan afeiengaw. Ewe Hawai'i Department of Health (DOH) a afanefan usun apetienon seni ewe nenienkaar torin a kan nimenimeno seni afeiengawen mettoch me pwan peasen neni kena. Tonong non pusin ngawen ngonuk.

Kose mochen fori ekkena fichein tumun ren eom kopwe tumunuk me pwan atonongom kena. Ika pwe en ka kan mefingaw ika angei minafon asisinin semwen kena, kose mochen kuut awukukun safei.

**Semirit me pwan aramas kena ir mi popo ra kan nom non tekian ngawen seni ekkewe afeiengawen peipei kena me pwan resapw kan aninis ngeni ekkewe angangen nimenim kena.**

### Tumunuk

Aramas nap kena repwe kan eaea ekkena tumunun masku, goggles me kiurop ken, seoch mi tam poun kena, raweses kena, stakin me sus kena ren ar repwe apeti an kinir atap ngeni peas. Mengakun masku kena resapw tumunuk seni peas. Nge ina, DOH a pesei eaeen ew ngasengasen masku mi nguutuno - kuut ren kapas kena NIOSH ika N95 ra maaketiw won ena masku. Chechemeni, ese wor masku epwe fich eaeen nge ika chok pwe a kan fichino nguutunon.

Kich sia pesei siwinin wuuf kena me mwan eom ka kan atap ngeni mwich kena mi apwangepwang usun chok semirit, aramas mi popo, aramas fiti asthma ika COPD, me pwan kupuna.

### Peas

Peas epwene apwaruka ngeni kinum, pwotum, me non uwom, me pwan epwene popun ren naweno. Peas me dop (akaewin seni kaaren imw kena) epwene masow ren monungaw me pwan chemical kena ra popun cancer mi pachenong asbestos, nech, me pwan arsenic.

### Pwangen peas kena

Pwangen peas kena ra kan pwang kena ra kan wuut ren peas mikaar, ra forita seni kaarenon ira kena me pwan popun ira kena. Turunong non pwangen peas kena ika tonong on ekkena fiti poum ika pechem a kan tongeni popun ren fakkun ngawenkaar kena.

### Nimetinon peas

Apeti tonuwenon peas non pwangen chonunon wuut kena. Kosapw eaea vacuum kena ika leaf blower kena ina repwene aperesata chomong peas non ewe asepwan.

### Peipei

Mokun kinas, pwanon wean fifi kena (ika pwe ika rese kan "menaw"), mecha, ira, mecha, plastic kena, me pwan ekkoch foun mettoch kena ra kan iteiten kuuna non neni kena ren katan kaar ra kan tongeni popun ren pwangen kinas, pokupok kena, feiengawen fifi, me pwan kaar kena seni karenon mettoch kena. Kose mochen eaea tumun.

### Tanguken propane kena

Awora ew tamen tumun seni ekkena tanguken propane ina epwene kan ngaweno seni pwichipwich ika eef.

### Nusun neni kena

Imw kena ra apwangepwang wuutar me pwan neni kena ra tongeni turutiw me pwan popun ren feiengaw. Kose mochen cheki fiti chon nemenem kena me mwan eom tonong non nusun imw kena.

### Mettoch kena ra iseiseno

Nenien iseis kena repwene kan fen mwokutunong non ititin ese pechakun me pwan nom non ngawen ren an epwe turutiw me pwan popun ren feiengaw kena. Kose mochen feinngeni fiti tumun.

### Angei sefani mettoch kena

Ekkena mettoch ra kuuna ina ra kan tongeni angei sefani repwene kan tonufichieno fiti konik mi nimeoch me pwan sop.

### KAPASEIS KENA?

Hawai'i Nenien Nemenem Poison (Hawai'i Poison Control Center): 1-800-222-1222  
[health.hawaii.gov/mauiwildfires](http://health.hawaii.gov/mauiwildfires)

**KOSE MOCHEN TAPWEI MEINISIN AFANEFAN KENA SENI CHON NEMENEMEN  
NON NENIEOM KENA.**



# Afanefanen Afeiengaw ren Neni kena non ewe Nenien Kaar



## REN CHON NOM NON MAUI KENA RA NGAWENO SENI KAARNGAWENO KENA

Ewe nenien kaar a kan afeiengaw. Ewe Hawai'i Department of Health (DOH) a afanefan usun apetienon seni ewe nenien kaar torin a kan nimenimeno seni afeiengawen mettoch me pwan peasen neni kena. Tonong non pusin ngawen ngonuk.

Kose mochen fori ekkena fichin tumun ren eom kopwe tumunuk me pwan atonongom kena. Ika pwe en ka kan mefingaw ika angei minafon asisinin semwen kena, kose mochen kuut awukukun safei.

**En meni kopwene sapngeni sakkun feiengaw kena ika kopwene apwano ngeni mettoch kena  
ir mi monungaw. Eaea pisekin tumun me pwan akisano eom fansoun ren apwano.**

### Tumunuk

Aramas nap kena repwe kan eaea ekkena tumunun masku, goggles me kiurop ken, seoch mi tam poun kena, raweses kena, stakin me sus kena ren ar repwe apeti an kinir atap ngeni peas. Mengakun masku kena resapw tumunuk seni peas. Nge ina, DOH a pesei eaeā ew ngasengasen masku mi nguutuno - kuut ren kapas kena NIOSH ika N95 ra maaketiw won ena masku. Chechemeni, ese wor masku epwe fich eaeā nge ika chok pwe a kan fichino nguutunon.

### Akisano Apwano ngeni Peas & Mettochun Afeiengaw kena

Peipei kena me pwan peas epwene pachenong nech, asbestos, arsenic ika pwan ekkoch mettochun afeiengaw kena. Toop, pwuun, me pwan pwuun mworomwor kena ra kan tongeni peraseta non asepwan me pwan ngaseranong. Pwan ekkoch mecha kena mi chou me pwan chemical kena repwene pwan nom non ewe peas murin ewe kaarengaweno me pwan repwene kan awora ew afeiengaw.

Akisano eom pwano ngeni afeiengaw seni angeii fofor kena ren eom kopwe tumunuk. Kich sia pesei siwinin wuuf kena me mwan eom ka kan atap ngeni mwich kena mi apwangepwang usun chok semirit, aramas mi popo, aramas fiti asthma ika COPD, me pwan kupuna. Semirit me pwan aramas mi popo kena resapw kan pwano ngeni peasen kaarengaweno me pwan peipei kena.

### Kosapw Amwokutano Peas ika Peipei kena

Kosapw poutano peas ika peipei kena non landfills, non dumpsters, ika non transfer stations kena. Amwokutawowun ren mettoch mi afeiengaw repwene kan atetenino seni chon nemenem kena.

### Kopwe tumunu ren Ira kena, Seni Fifi kena, ika Pwan Ekkoch Afeiengaw kena

Ira kena repwene kan aiitireta pwe afeiengaw pokiten ren ewe eef. Nge ika mo pwe fifi esan mo katosefaninong ngeni eomuwe nenien nonom, senin fifi kena ra kan turutiw repwene kan apet seni. Imw kena ra apwangepwang wuutar me pwan neni kena ra tongeni turutiw me pwan popun ren feiengaw. Ika pwe en ka aiitata pwe ew neni ese kan tumun, suseni me pwan repotini ewe afeiengaw ngeni atepwanepwan kena.

### KAPASEIS KENA?

Hawai'i Nenien Nemenem Poison: 1-800-222-1222  
DOH: 833-833-3431 ika 808-586-4468  
[health.hawaii.gov/mauiwildfires](http://health.hawaii.gov/mauiwildfires)

**KOSE MOCHEN TAPWEI MEINISIN AFANEFAN KENA SENI CHON NEMENEMEN  
NON NENIEOM KENA.**

